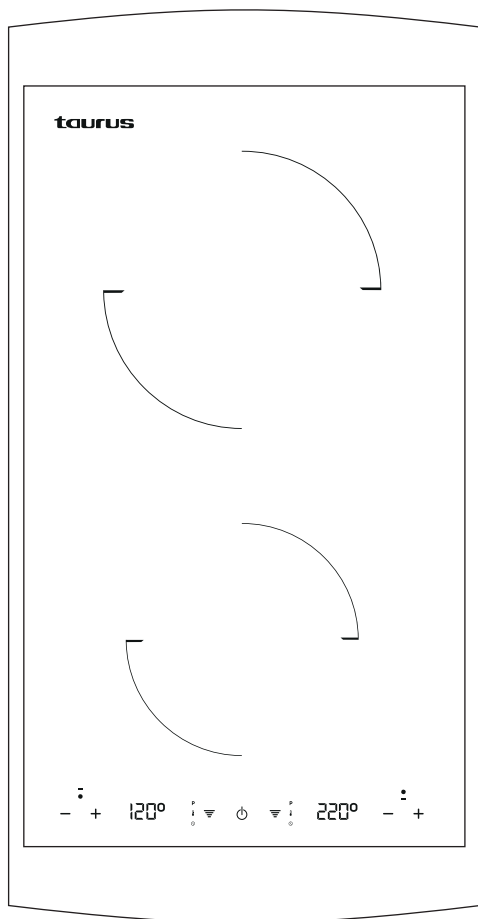


taurus

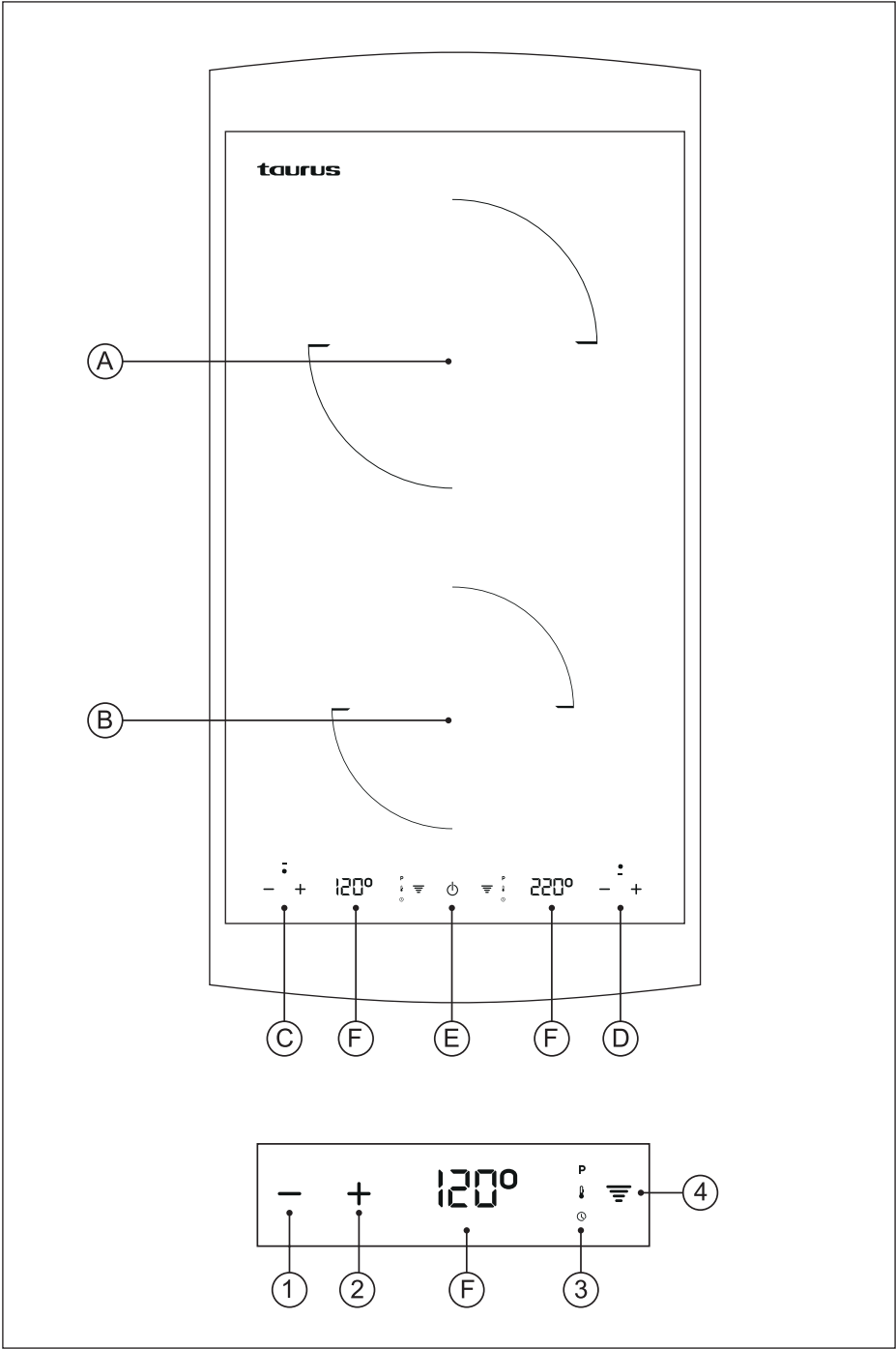
DARKFIRE DOMINO

Placa de inducción portátil
Portable induction plate
Plaque à induction portable
Induktionskochplatte
Piastra a induzione
Placa de indução portátil
Placa d'inducció portàtil
Inductie fornuis
Płyty indukcyjna
Επαγωγική πλάκα
Индукционная плита
Placa a Inductie
Индукционна плоча

طباخ الحث







Español

Placa de inducción portátil Darkfire Domino

DESCRIPCIÓN

A	Fuego superior de Ø19 cm
B	Fuego inferior de Ø15 cm
C	Controles del fuego inferior
D	Controles del fuego superior
E	Botón On/Off
F	LCD Screens

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | - Button |
| 2 | + Button |
| 3 | Selector de funciones |
| 4 | Selector de modo / placa |

- Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

CONSEJOS PRÁCTICOS:

- Usar el utensilio de cocción adecuado al tamaño del foco de cocción.
- No cocinar los alimentos con exceso de agua. Cuanta más agua utilice más energía es necesaria.
- Siempre que pueda usar la olla a presión, ahorra tiempo y energía.
- Encender los focos de cocción solo cuando estén los recipientes listos y apagarlos antes de retirarlos.
- Los utensilios de cocción deben ser planos.
- Usar recipientes de cocción adecuados a la cantidad a cocinar. Usar recipientes grandes para poca cantidad aumenta el consumo de energía.
- Cocinar sin usar la tapa del recipiente de cocción aumenta el consumo de energía.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.

- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No guardar el aparato si todavía está caliente.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

INSTALACIÓN

- Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- No retirar las patas del aparato.
- No cubrir ni obstruir ninguna de las aberturas del aparato.
- La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.
- El aparato debe funcionar con sus pies base acoplados.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

USO:

- Extender completamente el cable antes de enchufar.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica. La placa accederá a la electricidad y sus pantallas se encenderán.
- Poner el utensilio con el que quiere cocinar en el fuego.
- ATENCIÓN: Por favor revise si sus utensilios son aptos para la inducción.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.
- ATENCIÓN: Use los controles izquierdos para controlar el fuego inferior y los derechos para controlar el fuego superior.

FUNCIÓN:

- Seleccione el fuego que quiere usar.
- Presione el selector de modo del lado que desee programar durante 2s. El fuego empe-

zará a funcionar.

MODO POTENCIA

- Una vez presionado el selector de modo, este modo empezará a funcionar, y una luz le indicará que el modo "P", ha sido seleccionado.
- Presione los botones +/- para cambiar la potencia seleccionada. Esta función tiene 10 niveles de potencia:
- Fuego pequeño: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Fuego grande: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

MODO TEMPERATURA

- Una vez has abierto la placa, presione 3 veces el selector de modo. El símbolo °C situado al lado de la pantalla será indicado con una luz led.
- Presione los botones +/- para cambiar de temperatura: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FUNCIÓN TEMPORIZADOR

- En los dos modos, potencia y temperatura, si presionas en el botón de selector de función una vez han empezado, y en la pantalla se mostrará 0:00. Aquí podrá programar el tiempo de cocción entre 0:01 y 3:00 para que la placa se apague automáticamente.
- Para confirmar el tiempo seleccionado, si no interacciona durante 5 segundos, la placa lo aceptará.
- Para cancelar la función, apague la placa o cancele la operación del fuego.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato

CÓDIGOS DE ERROR

- La pantalla puede mostrar distintos códigos de error.
- E0 → No se detecta utensilio en la placa
- E1 → No llega suficiente Voltaje a la placa.
- E2 → Demasiado voltaje en el interior.
- E3 → Termostato abierto

- E4 → Termostato roto o desconectado
- E5 → Protección sobrecalentamiento
- E6 → Sobrecalentamiento del fusible
- E7 → Fallo en el sensor de la placa.

LIMPIEZA

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

MENSAJES ESPECIALES

SÍNTOMAS	VALIDACIONES	REMEDIO
Una vez conectada y pulsado el botón de marcha/paro el aparato no se enciende	Hay una caída de tensión	Espere a que se resuma el servicio
	¿Hay un problema interno del aparato?	Lleve el producto al servicio técnico de asistencia más cercano
	Esta firmemente conectado a la corriente	
El calentamiento es interrumpido durante el uso normal y se oye un "Beep"	¿Los utensilios son compatibles con la placa?	Si no, reemplaza el utensilio. Use siempre utensilios compatibles con la inducción.
	¿El utensilio está centrado?	Centre el utensilio en la placa de inducción
	Has removido el utensilio varias veces	Probablemente el sistema a apagado la placa automáticamente

English

Portable induction plate Darkfire Domino

DESCRIPTION

A	Upper hob of Ø19 cm.
B	Bottom hob of Ø15 cm
C	Below hob controls
D	Upper hob controls
E	On/Off button
F	LCD screens

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | - button |
| 2 | + button |
| 3 | Function indicator |
| 4 | Mode / plate selector |

- If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

PRACTICAL RECOMMENDATIONS:

- Use cookware suitable for the size of the hotplate.
- Do not use excess water to cook foods. The more water used; the more energy needed.
- Whenever possible use a pressure cooker, it saves time and energy.
- Switch the hotplates on only when the cookware is ready and switch them off before removing it.
- Cookware must be flat.
- Use cookware suitable for the amount being cooked. Large pots used for small amounts increase power consumption.
- Cooking without using the lid for the cookware increases power consumption.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when

not in use and before undertaking any cleaning task.

- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- Do not cover or obstruct any of the openings of the appliance.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- The appliance should be used with its base feet fitted.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.

USE:

- Extend the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains. The appliance will access electricity and left display will be enlightened.
- Place the piece of cookware that you want to use on the hob.
- ATTENTION: Please check whether your cookware is compatible with the induction cooking method.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- ATTENTION: Use the left controls to program and use the bottom hob and the right ones to control the upper hob.

FUNCTION

- Select the hob you want to use:
- Press the Mode Selector (4) on the side you

want to program for 2s. The hob will start working.

POWER SELECTION FUNCTION

- Once pressed the mode selector, this mode will be applied, and a LED light next to the LED screen will indicate the mode "P" has been activated.
- Press the buttons +/- to change the power selected. This function has 10 power levels.
- Small hob: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Big hob: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

TEMPERATURE SELECTION FUNCTION

- Once you opened the appliance, press 3 time the mode selector button. The °C symbol next to the screen will be indicated.
- Press the buttons +/- to select the temperature you desire. Both hobs have 10 levels of temperature: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

TIMER FUNCTION

- In both, temperature and power modes, if you push on the button of the function selector, and you will go to the timer function, where you will be able to schedule a switch off time between 0:01 and 3:00.
- In order to confirm the time, just leave it during 5 seconds, and it will emit a sound.
- To cancel this function, switch off the induction plate or stop of the operation on the hob that time has been scheduled.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

ERROR CODES

- The following messages can appear on the screen:
- E0 → no pot or not detected.
- E1 → Don't reach minimum voltage
- E2 → Too much Voltage for the plate.
- E3 → Thermostat open

- E4 → Thermostat broke
- E5 → Overheating protection
- E6 → Power tube overheating protection
- E7 → Surface sensor failure

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

SPECIAL MESSAGES

PROBLEM	CHECK	IF CHECKING IS POSITIVE
Once connected and pushed the button on/off the appliance doesn't come on	There's a voltage drop	Wait until the service is resumed
	There's a problem inside the appliance?	Take your appliance to the closest Technical Assistance Service
	It is plugged firmly to the AC outlet?	
The heating is broken during the use and you can hear a "Beep"	The cooking accessories are able to go on induction?	If not, replace them for ones that can. Always use induction capable accessories
	Is the accessory centered?	Center the accessory to the induction plate
	Have you moved the accessory several times?	Probably the system has shut down the appliance automatically. Press the On/Off button

Français

Plaque à induction Darkfire Domino

DESCRIPTION

A	Feu supérieur Ø19 cm
B	Feu inférieur Ø15 cm
C	Commandes du feu inférieur
D	Commandes du feu supérieur
E	Bouton marche/arrêt
F	Écrans LCD

1	Bouton -
2	Bouton +
3	Sélecteur de fonctions
4	Sélecteur de mode/plaque

- Si votre modèle ne dispose pas des accessoires précédemment décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

CONSEILS PRATIQUES:

- Utiliser l'ustensile de cuisson adéquate de la taille du feu de cuisson.
- Ne pas cuire les aliments dans trop d'eau. Plus d'eau implique une majeure consommation d'énergie.
- Utiliser la marmite à pression autant que possible car elle permet d'économiser du temps et de l'énergie.
- Allumer les feux de cuisson seulement lorsque que les récipients sont prêts et les éteindre avant de les retirer.
- Les ustensiles de cuisine doivent être plats
- Utiliser des récipients de cuisson adaptés à la quantité à cuisiner. Utiliser des récipients de grande taille pour de petites quantités implique une majeure consommation d'énergie.
- Cuire sans utiliser le couvercle de la marmite augmente la consommation d'énergie.

UTILISATION ET ENTRETIEN:

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement

- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ceci permettra également de réduire sa consommation d'énergie et de prolonger sa durée de vie.

INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Ne pas enlever les pieds de l'appareil.
- Ne pas couvrir ni obstruer aucune ouverture de l'appareil.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- L'appareil fonctionnera lorsqu'il sera accouplé à son socle.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION:

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

UTILISATION:

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au réseau électrique. La plaque de cuisson accèdera à l'électricité et ses écrans s'allumeront.
- Mettre l'ustensile avec lequel vous voulez cuisiner sur le feu.
- ATTENTION : Veuillez vérifier que votre batterie de cuisine convient à la cuisson par induction.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- ATTENTION : Utiliser les commandes de gauche pour contrôler le feu inférieur et celles de droite pour contrôler le feu supérieur.

FONCTION:

- Sélectionner le feu que vous souhaitez utiliser.
- Appuyer sur le sélecteur de mode du côté que vous souhaitez programmer pendant 2 secondes. Le feu commencera à fonctionner.

MODE PUISSANCE

- Une fois le sélecteur de mode enfoncé, ce mode commencera à fonctionner, et un voyant indiquera que le mode « P » a été sélectionné.
- Utiliser les boutons +/- pour modifier la puissance sélectionnée. Cette fonction a 10 niveaux de puissance :
- Petit feu : 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Grand feu : 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

MODE TEMPÉRATURE

- Une fois la table de cuisson ouverte, appuyer 3 fois sur le sélecteur de mode. Le symbole °C situé sur le côté de l'écran sera indiqué par un voyant.
- Utiliser les boutons +/- pour modifier la température. 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FONCTION MINUTERIE

- Sous les deux modes, puissance et température, en appuyant sur le bouton de sélection de fonction une fois le mode démarré, l'écran affichera 0:00. Il sera alors possible de programmer le temps de cuisson entre 0:01 et 3:00 afin que la table de cuisson s'éteigne automatiquement.
- Pour confirmer l'heure sélectionnée, ne pas toucher le bouton pendant 5 secondes.
- Pour annuler la fonction, éteindre la table de cuisson ou éteindre le feu.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL:

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Nettoyer l'appareil.

CODES D'ERREUR

- L'écran peut afficher différents codes d'erreur.
- E0 → Aucun ustensile n'est détecté sur la plaque

- E1 → Tension insuffisante
- E2 → Tension excessive
- E3 → Thermostat ouvert
- E4 → Thermostat cassé ou déconnecté
- E5 → Protection contre la surchauffe
- E6 → Surchauffe du fusible
- E7 → Défaillance du capteur de plaque.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

MESSAGES SPECIAUX

SYMPTÔMES	CONTRÔLES	SOLUTION
Avec le bouton marche/arrêt enfoncé, l'appareil ne s'allume pas	Présence d'une chute de tension.	Attendre que le courant revienne
	Y a-t-il un problème interne avec l'appareil?	Porter l'appareil au service d'assistance technique le plus proche
	L'appareil est correctement branché	
La plaque s'arrête durant l'utilisation normale et un « bip » retentit	Les ustensiles de cuisson utilisés sont-ils compatibles avec la plaque?	Le cas échéant, remplacer l'ustensile. Toujours utiliser des ustensiles compatibles avec le système à induction
	L'ustensile est-il centré sur le feu?	Centrer l'ustensile sur la plaque à induction
	L'ustensile a été retiré plusieurs fois de la plaque	Le système s'est probablement éteint automatiquement

Deutsch

Induktionskochplatte Darkfire Domino

BEZEICHNUNG

A	Herdplatte größer als Ø19 cm
B	Herdplatte kleiner als Ø15 cm
C	Untere Plattensteuerungen
D	Obere Plattensteuerungen
E	On/Off-Taste
F	LCD-Bildschirme
1	- Button
2	+ Button
3	Funktions-Auswahlschalter
4	Modus-/Plattenauswahlschalter

- Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

PRAKTISCHE RATSCHLÄGE:

- Verwenden Sie Kochgeschirr, das der Größe der Kochzone entspricht.
- Kochen Sie die Lebensmittel nicht mit zu viel Wasser. Je mehr Wasser Sie verwenden, desto mehr Energie wird benötigt.
- Verwenden Sie den Druckkocktopf immer, wenn dies möglich ist, Sie sparen Zeit und Energie
- Schalten Sie die Kochzonen erst ein, wenn die Töpfe vorbereitet sind, und schalteten Sie sie ab, bevor Sie die Töpfe entfernen.
- Die Böden des verwendeten Kochgeschirrs müssen flach sein.
- Benutzen Sie Töpfe und Pfannen, die der zu kochenden Lebensmittelmenge entsprechen. Die Verwendung von zu großem Kochgeschirr erhöht den Energieverbrauch.
- Das Kochen ohne Deckel erhöht ebenfalls den Energieverbrauch.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

INSTALLATION

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Nicht die Räder vom Gerät entfernen.
- Die Öffnungen des Geräts dürfen weder abgedeckt noch verstopft werden.
- Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.
- Das Gerät nur mit befestigten Standfüßen in Betrieb setzen.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

BENUTZUNG:

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Die Platte greift auf die Elektrizität zu und ihre Bildschirme schalten sich ein.
- Das Zubehör anbringen, mit welchem Sie auf der Platte kochen möchten.
- VORSICHT: Bitte überprüfen Sie, ob Ihr Zubehör für Induktionsherde geeignet ist.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.
- VORSICHT: Verwenden Sie die linken Steue-

rungen, um die unteren Platten zu steuern und die rechten, um das obere Feuer zu steuern.

FUNKTION:

- Wählen Sie die Platte aus, die Sie verwenden möchten.
- Drücken Sie den Modus-Auswahlschalter der Seite, die Sie 2 Sekunden lang verwenden möchten. Die Platte schaltet sich ein.

LEISTUNGSMODUS

- Nach Drücken der Modus-Auswahl Taste schaltet sich dieser Modus ein und eine Lampe zeigt an, dass der Modus „P“ ausgewählt wurde.
- Drücken Sie die +/- Tasten, um die ausgewählte Leistung zu ändern. Diese Funktion hat 10 Leistungsstufen:
- Kleine Platte: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Große Platte 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

TEMPERATUR-MODUS

- Drücken Sie nach dem Öffnen der Platte 3x die Modus-Auswahl Taste. Das Symbol °C an der Seite des Bildschirms wird mit einem LED-Licht angezeigt.
- Drücken Sie die +/- Tasten, um die Temperatur zu ändern: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

ZEITUHRFUNKTION

- Wenn Sie die Funktions-Auswahl Taste in beiden Modi nach deren Start drücken, wird auf dem Bildschirm 0:00 angezeigt. Hier können Sie die Kochzeit zwischen 0:01 y 3:00 programmieren, damit sich die Platte automatisch ausschaltet.
- Um die ausgewählte Zeit zu bestätigen, nimmt die Platte diese an, wenn Sie 5 Sekunden lang keine Änderung vornehmen.
- Um die Funktion zu stornieren, schalten Sie die Platte aus oder stornieren Sie den Vorgang.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Das Gerät säubern

FEHLERCODES

- Der Bildschirm kann verschiedene Fehlercodes anzeigen.
- E0 → Es wird keine Utensilie auf der Platte erkannt
- E1 → Die Platte wird nicht mit genügend Spannung versorgt.
- E2 → Die Spannung im Inneren ist zu hoch.
- E3 → Offener Thermostat
- E4 → Thermostat defekt oder abgeschaltet.
- E5 → Überhitzschutz
- E6 → Überhitzung der Sicherung
- E7 → Fehler am Plattensensor.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

BESONDERE MELDUNGEN

SYMPTOME	ÜBERPRÜFUNGEN	ABHILFE
Nach dem Anschließen und Drücken der Ein-/Austaste schaltet sich das Gerät nicht ein	Es kommt zu einem Spannungsabfall	Warten Sie, bis das Gerät den Betrieb wieder aufnimmt
	Besteht ein Problem im Inneren des Geräts?	Bringen Sie das Gerät zum nächsten Servicecenter
	Das Gerät ist fest an das Stromnetz angeschlossen.	
Der Erwärmungsvorgang wird während des normalen Gebrauchs unterbrochen und es ist ein „Piep“ zu hören	Sind die Utensilien mit der Platte kompatibel?	Wenn nicht, ersetzen Sie das Utensil. Verwenden Sie stets mit der Induktion kompatible Utensilien
	Ist die Utensilie zentriert?	Zentrieren Sie die Utensilie auf der Induktionsplatte
	Die haben die Utensilie mehrmals hin- und hergeschoben	Das System hat wahrscheinlich die Platte automatisch abgeschaltet

Italiano

Piastra a induzione Darkfire Domino

DESCRIZIONE

A	Fornello superiore da Ø19 cm
B	Fornello inferiore da Ø15 cm
C	Comandi fornello inferiore
D	Comandi fornello superiore
E	Pulsante On/Off
F	Display LCD

1	Pulsante -
2	Pulsante +
3	Selettore di funzione
4	Selettore di modalità / piastra

- Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

CONSIGLI PRATICI:

- Utilizzare l'utensile di cottura adeguato alle dimensioni del fornello.
- Non cucinare gli alimenti con eccessiva acqua. Quanta più acqua si usi, più energia sarà necessaria.
- Utilizzando la pentola a pressione si risparmia tempo ed energia elettrica.
- Accendere i fornelli di cottura solamente quando i recipienti siano pronti e spegnerli prima di rimuovere tali recipienti.
- Gli utensili di cottura devono essere piani.
- Utilizzare recipienti di cottura adeguati alle quantità da cucinare. Utilizzare recipienti grandi per piccole quantità aumenta il consumo di energia.
- Cucinare senza usare il coperchio del recipiente di cottura aumenta il consumo di energia.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.

- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- Non togliere i piedini dell'apparecchio.
- Non coprire né ostruire le aperture dell'apparecchio.
- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.
- L'apparecchio deve funzionare solo accoppiato alla sua base.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

USO:

- Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. La piastra riceverà energia elettrica e si accenderanno i suoi display.
- Posizionare l'utensile per cucinare sul fornello.
- **ATTENZIONE:** Si prega di verificare che gli utensili siano indicati per le piastre a induzione.
- Avviare l'apparecchio azionando il tasto acceso/spento.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare i comandi a sinistra per regolare il fornello inferiore e quelli a destra per regolare il fornello superiore.

FUNZIONE:

- Selezionare il fornello che si desidera utilizzare.

- Premere per 2 secondi il selettore di modalità sul lato che si desidera programmare. Il fornello inizia a funzionare.

MODALITÀ POTENZA

- Dopo aver premuto il selettore di modalità, tale modalità inizia a funzionare e si accende una luce led per indicare che è stata selezionata la modalità "P".
- Premere i pulsanti +/- per cambiare la potenza selezionata. Questa funzione possiede 10 livelli di potenza:
- Fornello piccolo: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Fornello grande: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

MODALITÀ TEMPERATURA

- Dopo aver azionato la piastra, premere 3 volte il selettore di modalità. Una luce led verde illumina il simbolo °C, che si trova di fianco al display.
- Premere i pulsanti +/- per modificare la temperatura: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FUNZIONE TEMPORIZZATORE

- Nelle due modalità potenza e temperatura, se si preme il pulsante del selettore di funzione dopo averle attivate, sul display appare 0:00. Si potrà quindi programmare il tempo di cottura, che sarà compreso tra 0:01 e 3:00, affinché la piastra si spenga automaticamente.
- Per confermare il tempo selezionato, se non si tocca nulla per 5 secondi la piastra lo accetta automaticamente.
- Per cancellare la funzione, spegnere la piastra o cancellare l'attivazione del fornello.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spegnimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio

CODICI DI ERRORE

- Il display può mostrare vari codici di errore.
- E0 → Non si rileva un utensile sulla piastra
- E1 → La piastra non riceve la Tensione sufficiente.

- E2 → Tensione interna troppo alta.
- E3 → Termostato aperto
- E4 → Termostato rotto o non collegato
- E5 → Protezione contro surriscaldamento
- E6 Surriscaldamento del fusibile
- E7 Guasto del sensore della piastra

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

MESSAGGI SPECIALI

SINTOMI	CONVALIDE	SOLUZIONE
Dopo essere stato collegato e aver premuto il tasto avvio/arresto l'apparecchio non si accende	Si è verificata una caduta di tensione	Attendere che si riavvii il servizio
	Esiste un problema interno dell'apparecchio?	Portare il prodotto al servizio tecnico di assistenza più vicino
	È saldamente collegato alla rete di alimentazione	
Il riscaldamento è interrotto durante l'uso normale e si sente un "Bip"	Gli utensili sono compatibili con la piastra?	In caso negativo, sostituire gli utensili. Usare sempre utensili compatibili con il sistema di induzione
	È centrato l'utensile?	Centrare l'utensile rispetto alla piastra a induzione
	L'utensile è stato mosso varie volte	Probabilmente il sistema ha spento automaticamente la piastra

Português

Placa de indução portátil Darkfire Domino

DESCRIÇÃO

A	Bico grande de Ø19 cm
B	Bico pequeno de Ø15 cm
C	Controlos do bico grande
D	Controlos do bico pequeno
E	Botão On/Off
F	Visores LCD

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Botão - |
| 2 | Botão + |
| 3 | Seletor de funções |
| 4 | Seletor de modo / placa |

- Caso o seu modelo do aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

CONSELHOS PRÁTICOS:

- Utilize o utensílio de cozinha adequado ao tamanho do bico da placa.
- Não cozinhe os alimentos com demasiada água. Quanto mais água utilizar, mais energia irá gastar.
- Sempre que puder, utilize a panela de pressão; poupa tempo e energia.
- Acenda os bicos de indução apenas quando os recipientes estiverem preparados e desligue-os antes de os retirar.
- Os utensílios de cozinha devem ter fundo plano.
- Utilize utensílios adequados à quantidade que pretende cozinhar. Se utilizar recipientes grandes para cozinhar pequenas quantidades, irá aumentar o consumo de energia.
- Se cozinhar sem colocar a tampa no recipiente, irá aumentar o consumo de energia.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

- Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à corrente elétrica.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

INSTALAÇÃO

- Retire todo o material de embalagem do interior do aparelho.
- Não remova os pés do aparelho.
- Não cobrir nem obstruir nenhuma das aberturas do aparelho.
- A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.
- O aparelho deve funcionar com os pés da base encaixados.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

UTILIZAÇÃO:

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica. A placa acede à eletricidade e seus visores acendem-se.
- Coloque o utensílio com o qual pretende cozinhar no bico.
- ATENÇÃO: Verifique previamente se os seus utensílios são aptos para placas de indução.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar.
- ATENÇÃO: Utilize os controlos da esquerda para controlar o bico pequeno e os da direita para controlar o bico grande.

FUNÇÃO:

- Selecione o bico que pretende usar.
- Prima o seletor de modo do lado que pretende programar durante 2 segundos. O bico de indução começa a funcionar.

MODO DE POTÊNCIA

- Assim que premir o seletor de modo, este modo começa a funcionar e uma luz indica que o modo "P" foi selecionado.
- Prima os botões +/- para alterar a potência selecionada. Esta função tem 10 níveis de potência:
- Bico pequeno: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Bico grande: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

MODO DE TEMPERATURA

- Com a placa aberta, prima 3 vezes o seletor de modo. O símbolo °C situado na parte lateral do visor está indicado com uma luz led.
- Prima os botões +/- para alterar a temperatura. 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR

- Nos dois modos, potência e temperatura, se premir o botão seletor de função quando esta tiver iniciado, aparece 0:00 no visor. Pode programar o tempo de funcionamento entre 0:01 e 3:00 para que a placa se desligue automaticamente.
- Para confirmar o tempo selecionado, a placa aceita este tempo se não se exercer qualquer ação sobre ela durante 5 segundos.
- Para cancelar a função, desligue a placa ou cancele a operação do bico de indução.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho

CÓDIGOS DE ERRO

- O visor pode mostrar diferentes códigos de erro.
- E0 → Não se deteta utensílio na placa

- E1 → Não há tensão de corrente suficiente na placa.
- E2 → Demasiada tensão de corrente no interior.
- E3 → Termóstato aberto
- E4 → Termóstato partido ou desligado
- E5 → Proteção contra sobreaquecimento
- E6 → Sobreaquecimento do fusível
- E7 → Falha no sensor da placa.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

MENSAGENS ESPECÍFICAS

PROBLEMA	VALIDAÇÕES	RESOLUÇÃO
O aparelho está conectado à corrente mas não se liga ao premir-se o botão de ligar/desligar	Houve uma quebra de tensão de corrente	Aguarde que o serviço seja restaurado.
	Existe um problema interno do aparelho?	Leve o produto ao serviço de assistência técnica mais próximo.
	Está firmemente conectado à corrente.	
O aquecimento é interrompido durante a utilização normal e ouve-se um "Bip".	Os utensílios são compatíveis com a placa?	Caso não seja, substitua o utensílio. Utilize sempre utensílios compatíveis com indução
	O utensílio está centrado?	Coloque o utensílio no centro da zona de indução.
	O utensílio foi retirado várias vezes	Provavelmente a placa foi desligada automaticamente pelo sistema.

Català

Placa d'inducció portàtil Darkfire Domino

DESCRIPCIÓ

A	Foc superior de Ø19 cm
B	Foc inferior de Ø15 cm
C	Controls del foc inferior
D	Controls del foc superior
E	Botó On/Off
F	Pantalles LCD

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Botó - |
| 2 | Botó + |
| 3 | Selector de funcions |
| 4 | Selector de mode / placa |

- En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

CONSELLS PRÀCTICS:

- Feu servir l'utensili de cocció adequat a la mida del foc de cocció.
- No cuineu els aliments amb excés d'aigua. Com més aigua feu servir més energia necessitareu.
- Sempre que pugueu, feu servir l'olla a pressió, ja que estalvia temps i energia.
- Enceneu els focus de cocció només quan estiguin els recipients llestos i apagueu-los abans de treure'ls.
- Els utensilis de cocció han de ser plans.
- Feu servir recipients de cocció adequats a la quantitat que vulgueu cuinar. Fer servir recipients grans per a poca quantitat augmenta el consum d'energia.
- Cuinar sense fer servir la tapa del recipient de cocció augmenta el consum d'energia.

UTILITZACIÓ I CURA:

- Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre estigui en ús.
- No capgireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

INSTAL·LACIÓ

- Assegureu-vos de treure tot el material d'embalatge de l'interior de l'aparell.
- No traieu les potes de l'aparell.
- No cobriu ni obstruïu cap de les obertures de l'aparell.
- La clavilla ha de ser accessible fàcilment per poder desconnectar-la en cas d'emergència.
- L'aparell ha de funcionar amb els peus de base acoblats.

ISTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'embalatge del producte.

ÚS:

- Esteneu completament el cable abans d'endollar l'aparell.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica. La placa accedirà a l'electricitat i les pantalles s'encendran.
- Posar l'estri amb el qual voleu cuinar al foc.
- ATENCIÓ: Si us plau, comproveu que vostres estris siguin aptes per a la inducció.
- Poseu l'aparell en marxa, accionant el botó d'engegada/parada.
- ATENCIÓ: Feu servir els controls esquerres per controlar el foc inferior i els drets per controlar el foc superior.

FUNCIÓ:

- Seleccioneu el foc que voleu fer servir.
- Premeu el selector de mode de la banda que voleu programar durant 2 segons. El foc començarà a funcionar.

MODE POTÈNCIA

- Un cop premut el selector de mode, aquest mode començarà a funcionar i un llum led us indicarà que el mode "P" ha estat seleccionat.
- Premeu els botons +/- per canviar la potència seleccionada. Aquesta funció de 10 nivells de potència:
- Foc petit 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Foc gran: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

MODE TEMPERATURA

- Un cop heu obert la placa, premeu 3 vegades el selector de mode. El símbol °C situat a la banda de la pantalla serà indicat amb un llum led.
- Premeu els botons +/- per canviar de temperatura: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FUNCIÓ TEMPORITZADOR

- En els dos modes, potència i temperatura, si premeu el botó de selector de funció un cop han començat a la pantalla apareixerà 0:00. Aquí podreu programar el temps de cocció entre 0:01 i 3:00 perquè la placa s'apagui automàticament.
- Per confirmar el temps seleccionat, si no interaccioneu durant 5 segons, la placa l'acceptarà.
- Per cancel·lar la funció, apagueu la placa o cancel·leu l'operació de foc.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

- Atureu l'aparell, accionant l'interruptor d'engada/parada.
- Desendol·leu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

CODIS D'ERROR

- La pantalla pot mostrar diferents codis d'error.
- E0 → No es detecta cap utensili a la placa
- E1 → No arriba suficient voltatge a la placa.
- E2 → Massa voltatge a l'interior.
- E3 → Termòstat obert
- E4 → Termòstat trencat o desconnectat
- E5 → Protecció sobreescalfament
- E6 → Sobreescalfament del fusible
- E7 → Fallada en el sensor de la placa.

NETEJA

- Desendol·leu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No submergeiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.

MISSATGES ESPECIALS

SÍMPTOMES	VALIDACIONS	REMEI
Un cop connectat i premut el botó d'engegada/aturada l'aparell no s'encén	Hi ha una caiguda de tensió	Espereu que es reprengui el servei
	Hi ha un problema intern de l'aparell?	Porteu el producte al servei tècnic d'assistència més proper
	Està connectat fermament al corrent	
L'escalfament és interromput durant l'ús normal i se sent un "Beep"	Els utensilis són compatibles amb la placa?	Si no, reemplaça l'utensili. Feu servir sempre utensilis compatibles amb la inducció
	L'utensili està centrat?	Centreu l'utensili a la placa d'inducció
	Has tret l'utensili diverses vegades	És probable que el sistema hagi apagat la placa automàticament

Nederlands

Inductie fornuis Darkfire Domino

BESCHRIJVING

A	Kookpunt boven Ø19 cm
B	Kookpunt onder Ø15 cm
C	Bediening kookpunt onder
D	Bediening kookpunt boven
E	On/Off Knop
F	LCD schermen

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | - Knop |
| 2 | + Knop |
| 3 | Functieselectie |
| 4 | Selectie functie / kookplaat |

- Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

PRAKTISCHE TIPS:

- Gebruik pannen die goed op het kookpunt passen.
- Kook voedingsmiddelen nooit met teveel water. Een grotere hoeveelheid water vereist meer energie.
- Gebruik indien mogelijk een hogedrukpan om tijd en energie te sparen.
- Zet de kookpunten pas aan wanneer de pannen gereed zijn en zet ze uit voordat u de pannen weer verwijdert.
- De pannen moeten een vlakke bodem hebben.
- Kies een pan die geschikt is voor de te bereiden hoeveelheid ingrediënten. Wanneer u een grote pan gebruikt voor een kleine hoeveelheid, kost dat extra energie.
- Koken zonder deksel kost ook extra energie.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.

- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Berg het apparaat niet op als het nog warm is.
- Laat het apparaat nooit aan staan zonder toezicht. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

INSTALLATIE

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- Verwijder de voetjes van het apparaat niet.
- Bedek of blokkeer geen enkele opening van het apparaat.
- De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Bij gebruik moeten de voetsteunen van het apparaat gemonteerd zijn.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

GEBRUIK:

- Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Steek de stekker in het stopcontact. De kookplaat wordt geactiveerd en de schermen gaan aan.
- Zet het gewenste kookgerei op het kookpunt.
- LET OP: Controleer dat uw kookgerei geschikt is voor inductie.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit knop.
- LET OP: Gebruik de linker bedieningstoetsen voor de kookplaat onder en de rechter toetsen voor de kookplaat boven.

FUNCTIE:

- Selecteer het te gebruiken kookpunt.
- Druk gedurende 2 seconden op de functiekноп van het te programmeren kookpunt. Het kook-

punt gaat aan.

VERMOGENSSTAND

- Na activeren van de functieknop, wordt deze functie geactiveerd, waarbij een lichtje aangeeft dat de stand "P" geselecteerd is.
- Druk op de knoppen +/- om het geselecteerde vermogen te wijzigen. Deze functie beschikt over 10 vermogensstanden:
- Kleine kookplaat: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Grote kookplaat: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

TEMPERATUURSTAND

- Druk na openen van de kookplaat driemaal op de functieknop. Het symbool °C aan de zijkant van het scherm wordt gemarkeerd door een LED lichtje.
- Druk op de knoppen +/- om de temperatuur te wijzigen: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

TIMERFUNCTIE

- In beide standen, vermogen en temperatuur, zal het scherm 0:00 tonen wanneer men na het starten van het koken op de functieknop drukt. Nu kan men de kooktijd programmeren tussen 0:01 en 3:00, zodat de kookplaat daarna automatisch uitgaat.
- Wanneer men gedurende 5 seconden geen handeling verricht, zal de kookplaat de geselecteerde tijd accepteren.
- U kunt deze functie annuleren door de kookplaat uit te zetten of de kookfunctie te annuleren.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat door op de aan/uit knop te drukken.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat reinigen

FOUTCODES

- Het display kan diverse foutcodes tonen.
- E0 → Geen pan op de kookplaat gedetecteerd
- E1 → De voedingsspanning is onvoldoende.
- E2 → Te hoge spanning in het inwendige.
- E3 → Thermostaat open

- E4 → Thermostaat stuk of niet aangesloten
- E5 → Beveiliging tegen oververhitting
- E6 → Oververhitting van de zekering
- E7 → Fout in de sensor van de kookplaat.

REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

SPECIALE MELDINGEN

PROBLEEM	CONTROLES	OPLOSSING
Nadat het apparaat is aangesloten, gaat het niet aan wanneer men op de aan/uit knop drukt	Er is geen voedingsspanning	Wacht tot er weer spanning is
	Is er een probleem in het inwendige van het apparaat?	
	Het apparaat is goed aangesloten op het lichtnet	Breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde technische dienst
Het opwarmen wordt bij normaal gebruik onderbroken en er klinkt een "pieptoon".	Zijn de pannen geschikt voor de kookplaat?	Zo niet, gebruik andere pannen. Gebruik altijd pannen die geschikt zijn voor inductie
	Staat de pan op het midden van de kookplaat?	Plaats de pan op het midden van de kookplaat
	Men heeft de pan diverse malen verwijderd	Het systeem heeft de kookplaat waarschijnlijk automatisch uitgezet

Polski

Płyty indukcyjna Darkfire Domino

OPIS

- A Pole grzewcze górne Ø19 cm
- B Pole grzewcze dolne Ø15 cm
- C Sterowanie polem górnym
- D Sterowanie polem dolnym
- E Przycisk On/Off
- F LCD Screens

- 1 - Przycisk
- 2 + Przycisk
- 3 Przelącznik funkcji
- 4 Przelącznik trybu / płyty

- W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

ZALECENIA PRAKTYCZNE:

- Używać naczyń do gotowania odpowiedniego do wielkości pola grzewczego.
- Nie gotować potraw z nadmierną ilością wody. Im więcej wody się użyje, tym więcej energii będzie potrzebnej.
- Ilekroć możemy użyć garnka ciśnieniowego zaoszczędzimy czas i energię.
- Włączyć pola grzewcze tylko wtedy, gdy naczynie będą już gotowe i wyłączyć przed ich usunięciem.
- Naczynia do gotowania muszą być płaskie.
- Używać naczyń do gotowania odpowiednich do ilości gotowanych pokarmów. Nie używać dużych naczyń do małej ilości, zwiększa to zużycie energii.
- Nie gotować bez użycia pokrywy naczynia do gotowania, zwiększa to zużycie energii.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.

- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie chować jeśli jest jeszcze gorące.
- Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzi się energię i przedłuży okres użytkowania urządzenia.

INSTALACJA

- Upewnić się, że został wyjęty cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- Nie należy demontować nóżek urządzenia.
- Nie zakrywać ani nie blokować żadnego z otworów urządzenia.
- Wtyczka powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyłączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.
- Urządzenie musi funkcjonować ze swoimi zamocowanymi nóżkami.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

UŻYCIE:

- Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do prądu. Płytką dostępną do elektryczności i jej wskaźniki się zaświecą
- Położyć naczynie w którym chcemy gotować na polu grzewczym.
- UWAGA: Proszę sprawdzić, czy użyte naczynie jest przeznaczone do paneli indukcyjnych.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- UWAGA: Użyć lewych sterowników w celu kontrolowania dolnego pola grzewczego i prawych do kontrolowania górnego pola grzewczego.

FUNKCJA:

- Wybrać pole grzewcze, które chcemy użyć.

- Nacisnąć przełącznik trybu obok miejsca, które chcemy zaprogramować, przez 2 sekund. Rozpocznie się nagrzewanie.

TRYB MOCY

- Po naciśnięciu przełącznika trybu, ten zacznie funkcjonować, i zapalona kontrolka będzie wskazywać, że został wybrany tryb „P”.
- Nacisnąć przyciski +/-, aby zmienić wybraną moc. Ta funkcja ma 10 poziomów mocy:
- Mały „ogień”: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Duży „ogień”: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

TRYB TEMPERATURY

- Po uruchomieniu płyty nacisnąć 3 razy przełącznik trybu. Symbol °C umieszczony obok ekranu (wskaźnika) będzie pokazywany za pomocą światła led.
- Nacisnąć przyciski +/-, aby zmienić temperaturę. 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FUNKCJA CZASOMIERZA

- W obu trybach, mocy i temperatury, jeśli naciśniemy przycisk przełącznika funkcji już po uruchomieniu, na ekranie pojawi się 0:00. Tutaj będzie można zaprogramować gotowanie pomiędzy 0:01 i 3:00, aby płyta wyłączyła się automatycznie.
- Aby zatwierdzić wybrany czas, jeśli nie wykonamy żadnej operacji w ciągu 5 sekund, płyta to zaakceptuje.
- Aby anulować funkcję, należy wyłączyć płytę lub anulować operację nagrzewania.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.

KODY BŁĘDÓW

- Na ekranie może pojawić się wiele kodów błędu.
- E0 → Nie wykryto naczynia na płycie.
- E1 → Nie dopływa wystarczające napięcie do płyty.
- E2 → Zbyt duże napięcie wewnątrz.

- E3 → Termostat otwarty.
- E4 → Termostat uszkodzony lub odłączony.
- E5 → Zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- E6 → Przegrzanie się bezpiecznika.
- E7 → Awaria czujnika płyty.

CZYSZCZENIE

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

KOMUNIKATY SPECJALNE

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Po podłączeniu i wciśnięciu przycisku ON/OFF urządzenie nie włącza się.	Spadek napięcia.	Poczekać aż się powróci odpowiednie napięcie.
	Czy jest jakiś problem wewnątrz urządzenia?	Zanieść urządzenie do najbliższego punktu serwisowego.
	Jest mocno podłączona do prądu.	
Nagrzewanie jest przerywane w czasie normalnego używania i słychać "Beep"	Czy naczynia są kompatybilne z płytą?	Jeśli nie, należy wymienić naczynia. Zawsze należy używać naczyń kompatybilnych z systemem indukcyjnym.
	Czy naczynie znajduje się w centrum pola grzejnego?	Ustawić centralnie naczynie w polu indukcyjnym.
	Naczynie było poruszone wiele razy.	Prawdopodobnie system wyłączył automatycznie urządzenie.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Επαγωγική πλάκα Darkfire Domino

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Εστία πάνω από Ø19 cm
B	Εστία κάτω από Ø15 cm
C	Κουμπιά ελέγχου της κάτω εστίας
D	Κουμπιά ελέγχου της πάνω εστίας
E	Κουμπί On/Off
F	Οθόνες LCD

- 1 - Κουμπί
- 2 + Κουμπί
- 3 Επιλογέας λειτουργιών
- 4 Επιλογέας λειτουργίας / πλάκας

- Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:

- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο σκεύος ψησίματος, στο μέγεθος της εστίας ψησίματος.
- Μη μαγειρεύετε τα τρόφιμα με υπερβολικό νερό. Όσο περισσότερο νερό χρησιμοποιείτε περισσότερη ενέργεια χρειάζεται.
- Κάθε φορά που μπορείτε να χρησιμοποιείτε χύτρα ταχύτητας, εξοικονομείτε χρόνο και ενέργεια.
- Ανάψτε τις εστίες μαγειρέματος μόνο όταν τα σκεύη είναι έτοιμα και σβήστε τις πριν τα απομακρύνετε.
- Τα σκεύη μαγειρέματος πρέπει να είναι επίπεδα.
- Χρησιμοποιείτε σκεύη μαγειρέματος που ενδείκνυνται για την ποσότητα που πρόκειται να μαγειρευτεί. Αν χρησιμοποιείτε μεγάλα σκεύη για μικρή ποσότητα, αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Αν μαγειρεύετε χωρίς να χρησιμοποιείτε το καπάκι του σκεύους, αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το

καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

- Μη μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειρίες ή γνώσεις.
- Μη φυλάσσετε ούτε να μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ακόμα ζεστή.
- Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επίτηρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- Μην βγάξετε από την συσκευή την βάση στήριξης.
- Μην καλύπτετε ούτε να παρεμποδίζετε κανένα από τα ανοίγματα της συσκευής.
- Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με τα πόδια βάσης της σωστά συναρμολογημένα.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

ΧΡΗΣΗ:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η πλάκα θα ηλεκτροδοτηθεί και οι οθόνες της θα ανάψουν.
- Βάλτε το σκεύος με το οποίο θέλετε να μαγειρέψετε στη ζώνη μαγειρέματος.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε πρώτα κατά πόσο τα

σκεύη είναι κατάλληλα για επαγγελματικές εστίες.

- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιήστε τα αριστερά κουμπιά ελέγχου για να ελέγξετε την κάτω εστία και τα δεξιά για να ελέγξετε την πάνω εστία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Επιλέξτε την εστία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
- Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα τον επιλογέα λειτουργίας της πλευράς την οποία θέλετε να προγραμματίσετε. Η εστία θα τεθεί σε λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΙΣΧΥΟΣ

- Αφού πατήσετε τον επιλογέα λειτουργίας, η σχετική λειτουργία θα ενεργοποιηθεί, και η φωτεινή ένδειξη led θα δείχνει ότι η λειτουργία «P» έχει επιλεγεί.
- Πατήστε τα κουμπιά +/- για να τροποποιήσετε την επιλεγμένη ισχύ. Αυτή η λειτουργία διαθέτει 10 επίπεδα ισχύος:
- Χαμηλή φωτιά: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Υψηλή φωτιά: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

- Αφού ενεργοποιήσετε την πλάκα, πατήστε 3 φορές τον επιλογέα λειτουργίας. Το σύμβολο °C που βρίσκεται δίπλα στην οθόνη θα εμφανιστεί χάρη στη φωτεινή ένδειξη led.
- Πατήστε τα κουμπιά +/- για να τροποποιήσετε τη θερμοκρασία: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ

- Και στις δύο λειτουργίες, ισχύος και θερμοκρασίας, αν πατήσετε το κουμπί του επιλογέα λειτουργίας μία φορά, ξεκινούν, και στην οθόνη εμφανίζεται 0:00. Εκεί μπορείτε να προγραμματίσετε τον χρόνο μαγειρέματος από 0:01 μέχρι 3:00, προκειμένου η πλάκα να σβήσει αυτόματα.
- Για να επιβεβαιώσετε τον επιλεγμένο χρόνο, αν δεν κάνετε τίποτα για 5 δευτερόλεπτα, η πλάκα θα τον αποδεχτεί.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία, σβήστε την πλάκα ή ακυρώστε την ενεργοποίηση της φωτιάς.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

- Στην οθόνη ενδέχεται να εμφανιστούν διάφοροι κωδικοί σφαλμάτων.
- E0 → Δεν ανιχνεύεται σκεύος στην πλάκα
- E1 → Δεν φτάνει επαρκής τάση στην πλάκα.
- E2 → Υπερβολική τάση στο εσωτερικό.
- E3 → Ανοιχτός θερμοστάτης
- E4 → Χαλασμένος ή αποσυνδεδεμένος θερμοστάτης
- E5 → Προστασία από υπερθέρμανση
- E6 → Υπερθέρμανση της ασφάλειας
- E7 → Σφάλμα στον αισθητήρα της πλάκας.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

ΕΙΔΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ	ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή, αφού συνδεθεί και αφού πατήσετε το κουμπί έναρξης/παύσης λειτουργίας, δεν ανάβει	Υπάρχει πτώση τάσης	Περιμένετε να επανέλθει η παροχή
	Υπάρχει εσωτερικό πρόβλημα στη συσκευή;	Πηγαίνετε το προϊόν στην πλησιέστερη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας
	Είναι σωστά συνδεδεμένη στο ρεύμα	
Η θερμότητα διακόπτεται κατά τη χρήση και ακούγεται ένα «μπιμπ»	Τα σκεύη είναι συμβατά με την πλάκα;	Αν όχι, αντικαταστήστε το σκεύος Να χρησιμοποιείτε πάντα σκεύη συμβατά με το επαγωγικό σύστημα
	Το σκεύος βρίσκεται στο κέντρο;	Τοποθετήστε το σκεύος στο κέντρο της επαγωγικής πλάκας
	Έχετε απομακρύνει το σκεύος από την πλάκα αρκετές φορές	Πιθανώς, το σύστημα έσβησε την πλάκα αυτόματα

Русский

Индукционная плита Darkfire Domino

ОПИСАНИЕ

A	Верхняя варочная панель Ø19 см.
B	Нижняя варочная панель Ø15 см.
C	Регулятор нижней панели
D	Регулятор верхней панели
E	Кнопка On/Off
F	ЖК-экран

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Кнопка- |
| 2 | Кнопка+ |
| 3 | Кнопка переключения функций |
| 4 | Режим / выбор конфорок |

- Если в комплекте с вашей моделью не поставляются нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

- Используйте кухонную посуду, подходящую для размера конфорки.
- Не используйте слишком много воды для приготовления пищи. Чем больше воды используется, больше энергии будет израсходовано.
- При возможности используйте скороварку, она сохраняет время и энергию.
- Включайте конфорки только тогда, когда посуда готова к использованию, и выключайте их до того, как снять посуду.
- Кухонная посуда должна быть плоской.
- Используйте посуду подходящего размера для количества еды для приготовления. Большие кастрюли, используемые для приготовления малого количества еды, увеличивают количество потребляемой энергии.
- Приготовление еды без использования крышек для посуды увеличивает количество потребляемой энергии.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевую кабель.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- Не ставьте электроприбор на хранение, пока он горячий.
- Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнергию и продлит срок его службы.

УСТАНОВКА

- Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- Не снимайте подставку с прибора.
- Не накрывайте и не заграждайте отверстия прибора.
- Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.
- Прибор должен использоваться с установленными опорными ножками.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- Подключите прибор к сети. Когда прибор будет подключен к электросети, загорится левый дисплей.
- Поставьте на плиту посуду, которую хотите использовать для приготовления пищи.

- **ВНИМАНИЕ:** Пожалуйста, проверьте, подходит ли ваша посуда для использования на индукционной плите.
- Включите прибор с помощью выключателя;
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте левый регулятор для программирования и использования нижней конфорки, и правый регулятор - для верхней конфорки.

ФУНКЦИЯ

- Выберите конфорку для использования:
- Нажмите Переключатель режима (4) сбоку прибора, в соответствии с конфоркой, которую вы собираетесь использовать, в течение 2 секунд. Конфорка станет нагреваться.

ФУНКЦИЯ ВЫБОРА МОЩНОСТИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ.

- После нажатия переключателя режима выбранный режим будет задан, и светодиодный индикатор, находящийся рядом со светодиодным экраном, покажет, что режим «P» был активирован.
- Нажмите кнопки +/- для изменения выбранной мощности. Эта функция имеет 10 уровней мощности.
- Маленький огонь: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Большой огонь: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

ФУНКЦИЯ ВЫБОРА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Открыв прибор, нажмите 3 раза кнопку выбора режима. Рядом с экраном загорится индикатор °C.
- Нажмите кнопки +/- для выбора желаемой температуры. Обе конфорки имеют 10 уровней температуры: 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

- Как в режиме настройки температуры, так и в режиме выбора мощности, если вы нажмете кнопку переключения функций, то перейдете к функции таймера, где вы сможете настроить время выключения между 0:01 и 3:00.
- Для подтверждения времени, оставьте таймер на 5 секунд, не нажимая никакой кнопки: прозвучит звуковой сигнал.
- Для отмены этой функции, выключите индукционную плиту или отключите

заданный режим работы на конфорке, где был установлен таймер.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Выключите прибор, используя переключатель on/off.
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

КОДЫ ОШИБОК

- Следующие оповещения могут появиться на экране:
- E0 → отсутствует или не обнаружена посуда.
- E1 → Не достигнуто минимальное напряжение.
- E2 → Слишком большое напряжение для плиты.
- E3 → Термостат открыт.
- E4 → Сбой термостата.
- E5 → Защита от перегрева
- E6 → Защита от перегрева транзистора
- E7 → Неисправность поверхностного датчика

ОЧИСТКА

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасен

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА	ЕСЛИ ПРОВЕРКА ПОДТВЕРДИЛАСЬ
После подключения к сети и нажатия кнопки ВКЛ/ВЫКЛ прибор не включается.	Имеет место падение напряжения.	Подождите, пока оно не возобновится.
	Проблема внутри прибора?	Отнесите прибор для ремонта в авторизованный сервисный центр.
	Прибор надежно подключен к розетке переменного тока?	
Нагревание прекратилось во время использования прибора, и вы услышали звуковой сигнал.	Посуда подходит для использования на индукционной плите?	Если нет, то замените ее на подходящую посуду. Всегда используйте посуду, подходящую для использования на индукционной плите.
	Посуда расположена по центру?	Расположите посуду по центру индукционной плиты.
	Вы несколько раз передвигали посуду?	Возможно, прибор автоматически выключился. Нажмите кнопку On/Off.

Română

Placa a Inductie Darkfire Domino

DESCRIERE

A	Zonă superioară de gătit de Ø19 cm.
B	Zonă inferioară de gătit de Ø15 cm
C	Butoane de control ale zonei inferioare de gătit
D	Butoane de control ale zonei superioare de gătit
E	Buton pentru PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)
F	Ecrane LCD

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | -buton |
| 2 | +buton |
| 3 | Indicator funcție |
| 4 | Selector mod/plită |

- Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

RECOMANDĂRI PRACTICE:

- Utilizați vase de bucătărie potrivite pentru dimensiunea plitei.
- Nu utilizați apă în exces pentru a găti alimente. Cu cât utilizați mai multă apă, cu atât este nevoie de mai multă energie.
- Dacă este posibil, utilizați o oală sub presiune, economisind astfel timp și energie.
- Porniți ochiurile plitei doar atunci când vasele de bucătărie sunt pregătite și opriți-le înainte de îndepărtarea acestora.
- Vasele de bucătărie trebuie să fie plate.
- Utilizați vase de bucătărie potrivite pentru cantitatea de alimente gătite. Vasele mari utilizate pentru cantități mici cresc consumul de energie.
- Dacă gătiți fără a utiliza capacul vasului de bucătărie, creșteți consumul de energie.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.

- Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.

INSTALARE

- Asigurați-vă că înlăturați tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- Nu scoateți suportul din aparat.
- Nu acoperiți sau obturați orificiile aparatului.
- Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.
- Aparatele trebuie să fie utilizate având picioarele bazei montate.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.

UTILIZARE:

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică. Aparatul va fi conectat la o sursă de curent electric, iar afișajul din stânga se va aprinde.
- Așezați vasul de gătit pe care doriți să îl utilizați pe zona de gătit.
- ATENȚIE: Vă rugăm să verificați dacă vasul dvs. de gătit este compatibil cu metoda de gătit prin inducție.
- Porniți aparatul, utilizând butonul de pornire/oprire.
- ATENȚIE: Utilizați butoanele de control din partea stângă pentru a programa și utiliza zona inferioară de gătit, și pe cele din partea dreaptă pentru a controla zona superioară de gătit.

FUNCȚIE

- Selectați zona de gătit pe care doriți să o utilizați:
- Apăsăți Selectorul de Mod (4) timp de două secunde pe partea pe care doriți să o programați. Zona de gătit va intra în funcțiune.

FUNCȚIA DE SELECȚIE A PUTERII

- După apăsarea selectorului de mod, acest mod va fi pus în aplicare, iar becul LED de lângă ecranul LED va indica faptul că modul „P” a fost activat.
- Apăsăți butoanele +/- pentru a modifica puterea selectată. Această funcție are 10 niveluri de putere.
- Zonă arzător mic: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Zonă arzător mare: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

FUNCȚIA DE SELECȚIE A TEMPERATURII

- După ce ați pornit aparatul, apăsați de trei ori butonul de selecție al modului. Lângă ecran va fi indicat simbolul °C .
- Apăsăți butoanele +/- pentru a selecta temperatura dorită. Ambele zone de gătit au câte 10 niveluri de temperatură. 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

FUNCȚIE TEMPORIZATOR

- Atât în modul de temperatură, cât și în cel de putere, dacă veți apăsa butonul de selecție, apoi veți trece la funcția temporizatorului, veți putea programa un timp de oprire între 0:01 și 3:00.
- Pentru a confirma timpul, lăsați-l timp de cinci secunde, după care acesta va emite un sunet.
- Pentru a anula această funcție, opriți plita cu inducție sau încetați activitatea care se desfășoară în zona de gătit și pentru care ați efectuat programarea.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

- Opriți aparatul de la întrerupătorul pornit/oprit.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- Curățați aparatul.

CODURILE DE EROARE

- Pe ecran pot apărea următoarele mesaje:
- E0 → pe plită nu există nici o oală, sau nu a fost depistată.
- E1 → Tensiunea minimă nu este atinsă
- E2 → Tensiune prea mare pentru plită.
- E3 → Termostatul este deschis
- E4 → Termostatul s-a defectat
- E5 → Protecție împotriva supraîncălzirii
- E6 → Protecție împotriva supraîncălzirii cablului de alimentare
- E7 → Eroare la nivelul senzorului de suprafață

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.

MESAJE SPECIALE

PROBLEMĂ	VERIFICARE	DACĂ VERIFICAREA ESTE POZITIVĂ
Odată conectat și apăsât, butonul de pornire/oprire a aparatului nu se mai aprinde.	Are loc o cădere de tensiune.	Așteptați până când serviciul este reluat.
	Există o problemă în interiorul aparatului?	Duceți aparatul la cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică.
	Este conectat ferm la priza de c.a.?	
Încălzirea se defectează în timpul utilizării și se aude un sunet ascutit.	Accesoriile de gătit pot funcționa pe inducție?	În caz contrar, înlocuiți-le cu unele adecvate. Utilizați întotdeauna accesorii compatibile pentru inducție.
	Accesoriiul este centrat?	Centrați accesoriiul pe placa de inducție.
	Ați mutat accesoriiul de mai multe ori?	Probabil că sistemul a oprit automat aparatul. Apăsăți butonul On/Off.

БЪЛГАРСКИ

Индукционна плоча Darkfire Domino

ОПИСАНИЕ

A	Горен котлон Ø19 cm
B	Долен котлон Ø15 cm
C	Контролери на долния котлон
D	Контролери на горния котлон
E	Бутон „ON/OFF“
F	LCD Екрани

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Бутон (-) |
| 2 | Бутон (+) |
| 3 | Селектор на функциите |
| 4 | Селектор на режим/плоча |

- В случай, че уредът, с който разполагате е модел, неокомплектован с гореописаните приставки, тях можете да придобие отделно в сервизите за техническо обслужване.

ПРАКТИЧЕСКИ СЪВЕТИ:

- Използвайте съд за готвене, подходящ за мястото за готвене на уреда, където ще готвите.
- Моля, не приготвяйте храна с излишък на вода. Колкото повече вода използвате, толкова повече енергия се консумира.
- При възможност винаги използвайте тенджерата под налягане, тъй като това спестява време и енергия.
- Включвайте котлоните, единствено когато съдовете са готови и ги изключвайте, преди да ги оттеглите.
- Съдовете, в които приготвяте следва да са плоски.
- Използвайте съдове за готвене, съответстващи на приготвяното количество храна. Използването големи съдове за приготвяне на малко количество храна увеличава енергопотреблението.
- Приготвянето на храна без използване на капак на съда за готвене увеличава енергопотреблението.

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не движете уреда, докато работи.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- Не съхранявайте уреда, ако все още е топъл.
- В никакъв случай не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия, а също и ще удължите живота на ел. уреда.

МОНТАЖ

- Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- Не сваляйте крачетата на уреда.
- Не покривайте и не запушвайте отворите на уреда.
- Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.
- Уредът трябва да се използва при добре поставена основа.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

УПОТРЕБА:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа. Електричеството захранва плочата и всичките ѝ екрани светват.
- Поставете на огъня съда, с който желаете да готвите.
- **ВНИМАНИЕ:** Моля, уверете се, че уредите Ви са подходящи за индукция.

- Включете уреда чрез прекъсвача за включване/изключване.
- **ВНИМАНИЕ:** Левите контролери използвайте за управление на долния котлон, а десните, за горния.

ФУНКЦИЯ:

- Изберете котлона, който желаете да използвате.
- Изберете селектора на режим за страната, която желаете да програмирате за 2 секунди. Котлонът започва да работи.

РЕЖИМ „МОЩНОСТ“

- След натискане на селектора за режим, режимът започва да действа. Ще Ви бъде съобщено посредством лампичка, че е избран режим „P“.
- Посредством бутоните „+/-“ можете да промените избраната мощност. Този режим има десет степени на мощност:
- Малък котлон: 120, 300, 500, 700, 800, 900, 1000, 1100, 1200, 1300 W
- Голям котлон: 120, 300, 500, 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600 W.

РЕЖИМ „ТЕМПЕРАТУРА“

- След отварянето на плочата натиснете трикратно селектора на режим. Символът °C, разположен отстрани на екрана се указва посредством лед-лампичка.
- Посредством бутоните „+/-“ можете да промените температурата. 60 °C, 80 °C, 100 °C, 120 °C, 140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C, 220 °C, 240 °C.

ПРОГРАМА ТЕМПОРИЗАТОР.

- След включването на режимите „мощност“ и „температура“, при натискане на бутона „селектор на режим“ на екрана ще се изпише 0:00. Тук можете да програмирате времето за готвене в диапазона между 0:01 и 3:00. По този начин плочата се изключва автоматически.
- За потвърждаване на избраното време, ако в продължение на 5 секунди не извършите някакво действие, то плочата го приема.
- За прекратяване на режима изключете плочата или прекратете работата на котлона.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

- Изключете уреда от бутона за включване/

изключване.

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

КОДОВЕ ЗА ГРЕШКА

- Екранът може да покаже различни кодове за грешка.
- E0 → Върху плочата не се разпознава наличието на съд.
- E1 → До плочата не достига достатъчно волтаж.
- E2 → Във вътрешността волтажът е прекалено голям.
- E3 → Отворен термостат
- E4 → Повреден или изключен термостат
- E5 → Защита срещу пренагриване
- E6 → Пренагриване на предпазителя
- E7 → Повреда в сензора на плочата.

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като например белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

СПЕЦИАЛНИ СЪОБЩЕНИЯ

СИМПТОМИ	ОДОБРЕНИЯ	РЕШЕНИЕ
След включване и натискане на бутона за пуск/стоп уредът не се включва	Налице е спад на напрежението.	Изчакайте, докато напрежението се възстанови.
	Има ли някакъв вътрешен проблем с уреда?	Отнесете уреда за технически преглед до най-близкия сервиз.
	Здраво е свързано към тока.	
Загряването се прекъсва по време на нормално използване и се чува изсвирване.	Подходящи ли са кухненските съдове за плочата?	Ако не е така, заменете ги. Винаги използвайте подходящи за индукция съдове.
	В средата ли е поставен кухненския съд?	Поставете го в средата на индукционната плоча.
	Преместили сте съда няколко пъти.	Възможно е системата да е изключила плочата автоматично.

رسائل خاصة:

حالة الصلابة	ملاحظة حول حالة الصلابة	ملاحظة حول حالة الصلابة
ملاحظة: قد يدخل فنان استيت تحت رطلتنا	دهجلا يف صرافخنا لكانه	رر زل ع طغضيل او لي صولتلا متي نأ دعب لغششي ال زاهجلا فاقيا لاي غشيتلا
ملاحظة: قد يدخل زكرم ببرقا ولا زاهجلا ذبح ينفلا	هزاهجلا يف قيلخاد طلفشرم دجوت له رايتلاب ماكح ايب لوصوم هنا	
هنا لال لدبتس ايف ،لذلك نلعي مل اذا شخلا عم قفاوتس ليناوالا امئاد مدخستلا	هنا ابطل عم قفاوتس ليناوالا له	يداعلا مادختس لال انشا عطقتم نلخيستلا شوص غمسيو "Beep"
يتحلل خابطل يلع هانالا طيسوتب مق	طسول يف هانالا له	
خابطل هافطاب ايق ماضنلا نأ حچرمل نم ايئاقلت	تارم قدع هانالا علاز ايب شيق دول	

• ٧E فشل في مستشعر الطباخ.

التنظيف

- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشربة ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات ولا المنتجات ذات عنصر pH حمضي أو قاعدي مثل المبيضات ولا المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية.
- إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير.

اضغط على الأزرار +/- لتغيير القوة المختارة.

تحتوي هذه الوظيفة على ٠١ مستويات من القوة:

العين الصغيرة: ٠٢١ و ٠٠٣ و ٠٠٥ و ٠٠٧ و ٠٠٨ و ٠٠٩ و ٠٠٠١ و ٠٠١١ و ٠٠٢١ و ٠٠٣١ واط العين الكبيرة: ٠٢١ و ٠٠٣ و ٠٠٥ و ٠٠٠١ و ٠٠١١ و ٠٠٢١ و ٠٠٣١ و ٠٠٤١ و ٠٠٥١ و ٠٠٦١ واط

وضع درجة الحرارة

بمجرد أن تفتح الطباخ، اضغط ٣ مرات على مفتاح تحديد الوضع. سيُشار إلى رمز الدرجة المئوية °C الموجود بجوار الشاشة بمؤشر ضوئي.

اضغط على الأزرار +/- لتغيير درجة الحرارة: ٠٦ °C و ٠٠٨ °C و ٠٠١ °C و ٠٢١ °C و ٠٤١ °C و ٠٦١ °C و ٠٨١ °C و ٠٠٢ °C و ٠٢٢ °C و ٠٤٢ °C.

وظيفة المؤقت:

في وضعي القوة ودرجة الحرارة، إذا قمت بالضغط على زر مفتاح تحديد الوظيفة بمجرد بدء تشغيلها، فسيظهر على الشاشة ٠٠:٠٠. هنا يمكنك برمجة وقت الطهي بين ١٠:٠٠ و ٣:٠٠ لكي ينطفئ الطباخ تلقائياً. لتأكيد الوقت المحدد، إذا لم تتفاعل لمدة ٥ ثوانٍ، فسيقبله الطباخ.

لإلغاء الوظيفة، قم بإطفاء الطباخ أو إلغاء تشغيل العين.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

أوقف الجهاز عن طريق مفتاح التشغيل/الإيقاف.

افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.

• نظف الجهاز.

رموز الخطأ

• قد تعرض الشاشة رموزاً مختلفة للخطأ.

• ٠E لم يتم اكتشاف إنباء على الطباخ

• ١E لا يصل الجهد الكافي إلى الطباخ.

• ٢E جهد كبير في الداخل.

• ٣E منظم الحرارة مفتوح

• ٤E منظم الحرارة مكسور أو غير متصل

• ٥E حماية مضادة لزيادة التسخين

• ٦E زيادة تسخين المنصهر

طباخ الحث
الوصف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية تنظيف.
احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.
لا تخزن الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.
لا تترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز. التركيب

A	عين طباخ علوية قطرها ٩١ سم
B	عين طباخ سفلية قطرها ٥١ سم
C	عناصر التحكم بعين الطباخ السفلية
D	عناصر التحكم بعين الطباخ العلوية
E	زر تشغيل/إيقاف
F	شاشات LCD

تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من داخل الجهاز.
لا تقم بإزالة سيقان الجهاز.
لا تغطي أو تسد أي فتحة من فتحات الجهاز.
ينبغي أن يكون القابس سهل الوصول إليه للتمكن من فصله في حال الطوارئ.
يجب أن يعمل الجهاز مع سيقان القاعدة الخاصة به مثبتة.

- ١ - زر
 - ٢ + زر
 - ٣ مفتاح تحديد الوظائف
 - ٤ مفتاح تحديد الوضع / الطباخ
- في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:
تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

الاستعمال:

انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.
أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي. سيتصل الطباخ بالكهرباء وستشغل شاشاته.
ضع الإناء الذي تريد الطهي به على النار.
تنبيه: يرجى التحقق مما إذا كانت أواني الطهي الخاصة بك مناسبة لطباخ الحث.
شغل الجهاز وذلك بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
تنبيه: استخدم عناصر التحكم اليسرى للتحكم بعين الطباخ السفلية وعناصر التحكم اليمنى للتحكم بعين الطباخ العلوية.

الوظيفة:

حدد عين الطباخ التي تريد استخدامها.
اضغط على مفتاح تحديد الوضع للجانب الذي تريد برمجته لمدة ثانيتين. ستبدأ عين الطباخ في العمل.
وضع القوة
بمجرد الضغط على مفتاح تحديد الوضع، سيبدأ هذا الوضع في العمل، وسيشير مؤشر ضوئي إلى أنه تم تحديد الوضع «P».

نصائح عملية:

استعمل أداة الطهي المناسبة لحجم بؤرة الطهي.
لا تطهي الأطعمة بماء زائد. عندما تستخدم المزيد من الماء فسيحتاج المزيد من الطاقة.
كلما أمكنك استعمال قدر الضغط، فإنك توفر الوقت والطاقة.
شغل بؤر الطهي فقط عندما تكون الأوعية جاهزة وأطفئها قبل إزالتها.
يجب أن تكون أدوات الطبخ مستوية.
استعمل أوعية الطبخ المناسبة لكمية الطهي. إن استعمال أوعية كبيرة لكميات قليلة يزيد من استهلاك الطاقة.
الطبخ بدون استعمال غطاء وعاء الطبخ يزيد من استهلاك الطاقة.

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.
لا تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال.
لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>
Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați una dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحتضن هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

(حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

Български

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на ръчника).

Ръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110





taurus

Avda. Barcelona, s/n
25790 Oliana
Spain

